



UNIVERSIDAD
CIENFUEGOS
Carlos Rafael Rodríguez

Facultad de Ciencias Sociales y Humanísticas

Título

Registro de jergas urbanas de la peña
deportiva del Prado Cienfueguero.

Autor: Lianet Acralis Machado Hernández

Facultad: Ciencias Sociales

Carrera: Licenciatura en estudios socioculturales

Año: 2014/2015

“El lenguaje y la cultura se implican mutuamente debiendo ser concebido el lenguaje como una parte integrante de la vida social y estando la lingüística estrechamente unida a la antropología cultural.”

Roman Jakobson, “Nuevos ensayos de lingüística general.”

La nación cubana se identifica por el uso de su lengua común: el español, por algunas peculiaridades de su cultura, su carácter y por la conciencia de pertenecer a una comunidad etnolingüística dada. La nacionalidad cubana o la etnonacionalidad está representada por la comunidad de personas que se distinguen de otras por poseer una lengua común, una cultura propia y común de todos sus componentes, una psicología común y prevalecen en un territorio determinado.

Cada región dentro del país tiene características propias en el lenguaje atendiendo a términos que tipifican de acuerdo a sus prácticas socioculturales. En tanto se conoce de jergas típicas de las personas que permanecen en instituciones penitenciarias por solo citar un ejemplo.

En el caso de la provincia Cienfuegos se ha estudiado esta situación en la prisión provincial de Ariza, la región de pescadores del barrio Las minas y en el Centro Histórico Urbano, entre otras.

Situación problemática

En el Prado de la ciudad capital de la provincia de Cienfuegos se desarrolla una peña deportiva donde el público asistente analiza y discute acerca de los eventos deportivos que se realizan en el país y fuera de este. No se ha estudiado la jerga utilizada por este público en esa actividad.

Partiendo de esta situación se declara como **problema de investigación** el siguiente:

¿Cómo se manifiestan las jergas urbanas en la peña deportiva del Prado Cienfueguero?

Objetivo general

Elaborar un registro de jergas urbanas de la peña deportiva del Prado Cienfueguero.

Objetivos específicos

1. Analizar las características de las jergas urbanas desde la perspectiva sociocultural.
2. Caracterizar la peña deportiva del Prado Cienfueguero.
3. Identificar los términos que forman parte de la jerga urbana en la peña deportiva del Prado en Cienfuegos.

Idea a defender

La elaboración de un registro de jergas urbanas a partir de la caracterización y determinación de las frases populares, modo de comunicarse empleado en la peña deportiva del Prado Cienfueguero facilitará la labor del trabajo sociocultural de promotores, investigadores y otras instituciones.

La novedad está dada a partir de los estudios que emplea la etnolingüística para registrar las jergas como expresión sociocultural de la oralidad desde la perspectiva sociocultural en esta zona de la ciudad de Cienfuegos. Asimismo por vez primera se elabora un registro de términos de esta actividad en el lugar antes mencionado.

Objeto de estudio

La peña deportiva del Prado Cienfueguero.

Campo de estudio

La jerga urbana.

Universo

Todas las personas que asisten sistemáticamente a la peña deportiva del Prado de Cienfuegos.

Muestra

Personas tomadas al azar en el momento de la investigación. En este caso todos los seleccionados fueron hombres para un total de 39, de edades diferentes y ocupaciones diversas.

Criterios de selección de la muestra

1. Por estar de acuerdo en colaborar con la investigación.
2. Disposición de tiempo libre. La capacidad para integrarse y debatir información.
3. Por los niveles de conocimientos y experiencia relativos al tema.
4. Sus habilidades para comunicarse con facilidad.
5. Ser asistente frecuente a la peña durante más de un año.

Método

Utilizando el **método etnográfico** como forma de aprender el modo de vida, registrar evidencias y conocer las interacciones sociales con el fin de constituir un registro de las narrativas orales. Las técnicas empleadas fueron la entrevista en profundidad, la observación y la triangulación de datos. El presente estudio se rige esencialmente en la metodología cualitativa, como vía de investigar sin mediciones numéricas, realizando entrevistas y descripciones, con el afán de entender e interpretar las variables que intervienen en el proceso.

Epigrafe 1:Fundamentos teóricos de la investigación: importancia del estudio de la oralidad en los espacios urbanos

1.1. La oralidad desde la perspectiva sociocultural

Cuando se habla de oralidad se refiere a un proceso que se produce mediante el intercambio en contextos concretos y diversos, realizaciones determinadas del habla por tipos de transmisión – recepción de pensamiento que se ofrecen y reciben a través de la voz como sonoridad convertida en palabras. La oralidad es una abstracción, su realización fundamental es la transmisión – recepción. Además encierra estilos e interacciones que se establecen en una relación principal de pensamiento, voz, palabra, tono, gesto y silencio. Se

produce en dos campos: el de la tradición y el de la actualidad, en ambos campos existen tipos, estilos y asuntos. La tradición expresa el pasado, su riqueza y expresiones y la actualidad, el presente con iguales condiciones, ambos en una dimensión histórico – cultural.

El campo tradicional ofrece, resguarda y comunica con los cimientos mediante la memoria compartida y el legado histórico y cultural consensuado. El campo actual se centra en la divulgación de los elementos educativos, sociales, políticos, entre otros, y busca consenso. Estos campos aluden a la transmisión a viva voz y tienen múltiples espacios para expresar diferentes intereses y finalidades, la expresión oral establece dos tipos de realizaciones: el discurso formal e informal y la conversación explicativa y elíptica. (Vera, 2004:16)

Los anteriores tipos de expresión se desarrollan a partir de varias dimensiones como la literaria, normativa y comunicativa. Estas últimas se desarrollan en espacios de costumbres e intercambios informales expresados en forma de anécdotas, sátiras humorísticas formal o informalmente.

En la oralidad la palabra es la forma de comunicación fundamental y su estilo es la expresión del comportamiento público o privado, en una relación individuo – grupo y ella es capaz de expresar sus comportamientos, historia, regularidades, conocimientos, sueños, creencias y deseos trascendentes, por ello es la unidad reguladora, compleja y está en constante alfabetización. María del Carmen Víctori plantea que *“el ser humano ha unido su pensamiento indisolublemente a la palabra por conducto de la voz y la comunicación de viva voz no es solo necesaria sino, además indispensable para su equilibrio social y emocional, forma parte importante de la estructura social comunitaria donde descansan en la memoria las comunicaciones orales.”* (Vera, 2004: 16)

La oralidad se presenta entonces como una ciencia al convertirse en una necesidad de estudio del fenómeno oral en el individuo, el grupo, la sociedad, la historia, la cultura, para estudiar la memoria histórica conservada de viva voz a partir de las siguientes características: proceso de transmisión, radio de acción, alcance social, influencia grupal y riqueza literaria .Dicha autora

plantea: “ estudiar, comprender y explicar las características espaciales y temporales junto a la interacción de pensamiento, voz, palabra y silencio; tanto individuales como colectiva, en su relación con la sociedad con enfoques propios de este medio, es de indiscutible interés para el desarrollo de los espacios de competencia oral en las ciencias afines.” (Vera, 2004: 17)

1.2 La oralidad en los estudios de los espacios urbanos

Para el estudio de la jerga que en este caso se pretende realizar en el área urbana más poblada de la ciudad, el prado cienfueguero. Allí confluyen mayor cantidad de personas. Se hace necesario definir qué se entiende por urbano para ello es necesario remitirse a la ciudad como contexto de desarrollo de determinadas poblaciones.

“La ciudad constituye una forma concentrada de asentamiento humano caracterizada por la gran densidad de población, la gran variedad de actividades necesarias y posibles a desarrollar por sus habitantes incluidas, por supuesto, actividades laborales y productivas, de servicios, recreativa, etc.” (Capel, 1975: 265)

Es en las ciudades donde se concentran generalmente las industrias, el comercio, las instituciones científicas y los centros principales de información. Es por ello que la ciudad ofrece oportunidades no existentes en las áreas rurales en todas las esferas de la vida social. A pesar de ello en una ciudad de ninguna manera se logra una uniformidad social siendo por el contrario un contexto donde se evidencian intensamente las contradicciones y desigualdades y donde los conflictos pueden desencadenar serios problemas, especialmente en las ciudades muy populosas del tercer mundo capitalista. Ello se agrava con las tendencias crecientes y predominantes en todo el mundo a la concentración de la población en las ciudades, las migraciones sostenidas procedentes de las regiones de mayor desventaja y menos oportunidades, generalmente las poblaciones más pequeñas y las zonas rurales. (Capel, 1975)

Los rasgos que con más frecuencia se han considerado para caracterizar el hecho urbano han sido fundamentalmente el tamaño y la densidad, el aspecto del núcleo, la actividad no agrícola y el modo de vida, así como ciertas características sociales, tales como la heterogeneidad, la cultura urbana y el grado de interacción social.

Los patrones de interacción social determinan las maneras en que se producen los códigos que representan el sistema de significantes socialmente asumidos, los tipos de relaciones que se pueden manifestar en diferentes niveles en dependencia de su funcionalidad en la cotidianidad: Individuo - individuo, individuo - institución, institución - institución. Es necesario destacar el papel de los patrones de interacción social los cuales se determinan a partir de las redes de interacción estableciendo los elementos más significativos que caracterizan las redes.

Para los estudios de jergas urbanas resulta indispensable precisar el concepto de tradición oral, la autora asume a Valdés (2006) cuando plantea que este es un relato de la memoria y la escenificación de una fantasía que persiste en su pertinencia, no importa la localización de la fuente primaria; sino el acto del sujeto que narra el relato, su identidad, su característica popular y la necesidad de volverlo a contar en ese lugar y en un momento específico de la historia. Historiadores e investigadores de las ciencias sociales han planteado que la historia científica da mucho más peso a las fuentes escritas, desconociendo la potencialidad que las fuentes orales encierran. (Valdés, 2003)

Estas constituyen una forma de transmitir desde tiempos anteriores la cultura, la experiencia y las tradiciones de una sociedad a través de relatos, cantos, oraciones, leyendas, fábulas, conjuros, mitos, cuentos, etc. Se transmiten de padres a hijos, de generación a generación, llegando hasta nuestros días y tiene como función principal la de conservar los conocimientos ancestrales a través de los tiempos.

La autora asume que la oralidad forma parte de la Cultura Popular Tradicional, que según el Atlas Etnográfico de Cuba es: *“el conjunto de creaciones que*

emana de una comunidad cultural fundada en la tradición, expresada por un grupo o por individuos y que reconocidamente responden a las expectativas de la comunidad en cuanto a expresión de su identidad cultural y social; las normas y los valores se transmiten oralmente por imitación o de otras maneras .Sus formas comprenden entre otras la lengua, la literatura, la música, la danza, los juegos, la mitología, los ritos, costumbres, artesanías y otras artes.” (Atlas Etnográfico, 2001)

Es por ello que el concepto de cultura que da la UNESCO es de vital importancia pues la cultura es considerada como *“el conjunto de los rasgos distintivos espirituales, materiales, intelectuales y afectivos que caracterizan a una sociedad o a un grupo social y que abarca además de las artes y las letras, los modos de vida, las maneras de vivir juntos, los sistemas de valores, las tradiciones y las creencias.”* (UNESCO, 2001:3)

Se debe puntualizar para la comprensión de las jergas urbanas, las definiciones y concepciones de la oralidad primaria, pues es en este contexto sociocultural donde se desarrolla la jerga y no en otros. La autora asume que en la antropología de la oralidad esta juega un papel esencial y determinante pues la oralidad primaria tiene una serie de funciones dentro del lenguaje como la comunicativa y la cognoscitiva. La función primaria comunicativa se divide en referativa, apelativa y expresiva. La cognoscitiva se divide en cogitativa y cognitiva de este modo nos hallamos ante la función comunicativa referativa, cuando utilizamos la lengua para referirnos a algo que es el reflejo y la representación de la realidad objetiva que nos rodea. La función comunicativa apelativa es la que permite utilizar el lenguaje para influir en el pensamiento y la acción del que nos oye, mediante el cúmulo de información que comunicamos. La función comunicativa expresiva o emotiva es la que posibilita al hablante orientar el contenido de la información, en el sentido de manifestar su estado físico y psíquico.

Las funciones primarias cognoscitivas, la cognoscitiva cogitativa es la que nos permite pensar mediante el lenguaje o una lengua dada por lo que es muy importante, permite la abstracción, mientras que la cognoscitiva cognitiva nos

permite adquirir conciencia y conocimiento del mundo que nos rodea, gracias a estas dos funciones del lenguaje adquirimos plena conciencia del entorno y hacemos nuestras las experiencias de adaptación y desarrollo de las generaciones que nos antecedieron.

Epígrafe 2: Profundizar en la jerga urbana

2.1 La Jerga Urbana. Características principales desde la perspectiva sociocultural y su Registro Lingüístico

Para el estudio de la jerga es necesario el contenido y la expresión que garanticen la conexión del signo con la realidad extralingüística, pero para que funcione la lengua se necesita su estructura y funcionamiento, la unidad de cada nivel, se constituye sobre la base de nivel inmediato superior, así la función primordial de las unidades de un nivel dado, es la de engendrar mediante combinaciones una unidad de nivel superior, de esa forma la función y la estructura garantizan el funcionamiento de la lengua.

El sistema lingüístico cuenta con cuatro unidades del sistema lingüístico estos son: fonológico, que comprende *el conjunto de sonidos de las lenguas que es estudiado por la disciplina lingüística llamada fonología, este nivel es constituido por unidades llamadas fonemas*; el nivel morfológico, comprende *los recursos que poseen las lenguas para formar palabras que son estudiadas por la disciplina lingüística llamada morfología, este nivel está constituido por unidades llamadas morfemas*; el léxico, es *el conjunto de vocablos de la lengua estudiada por la disciplina lingüística denominada lexicología, compuesto por las unidades llamadas lexemas*; y el sintáctico, comprende *los recursos que utiliza la lengua para combinar las palabras o lexemas, en una expresión o enunciado, a esta disciplina se le denomina sintaxis y sus unidades son el sintagma y la oración.* (Valdés, 2009: 67)

Con la excepción del nivel fonológico los otros tres niveles son niveles sígnicos pues las unidades sígnicas o fonemas se combinan entre sí y constituyen una unidad superior sígnica o morfema, estos a su vez se combinan dando origen a los sintagmas a partir de los cuales se originan las oraciones por lo que todo

signo lingüístico posee: un contenido semántico, una expresión, una función y una estructura. (Valdés, 2009:68)

Por lo tanto la jerga *“es la variedad de habla utilizada por los miembros de una comunidad marginal como divisa de identificación y, por tanto, inaccesible a los no iniciados (...), por extensión, cualquier alteración de la lengua estándar a causa de perturbaciones de uso sociales, generacionales, profesionales, etc.”* (Diccionario de Lingüística: 166)

Según lo mostrado, la jerga:

- 1) Es ante todo un habla especial, propia de sectores marginales.
- 2) Presenta la peculiar característica de ser críptica y poseer una marca social de pertenencia a determinados grupos, relativamente cerrados en sí mismos.
- 3) Sirve como forma de distinguirse del resto y de afirmarse como perteneciente a dicho grupo. Dicho de otro modo, es un medio de comunicación sólo para iniciados, en relación con los demás hablantes es medio de ocultamiento.(Alpízar, 2008: 1)

Para la elaboración del registro oral la autora asume el criterio de Gómez (2011: 25) cuando plantea que: *“los registros son un caso muy especial de un determinado tipo de lenguaje que se producen por la situación social. Registro en la lingüística se refiere a patrones de comunicación utilizados en contextos específicos y con fines específicos.”*

En los registros lingüísticos es importante tener en cuenta: la formalidad de la situación comunicativa, la especialización del contexto y el medio utilizado. El registro realizado se puede clasificar, siguiendo estos aspectos según la selección de los recursos lingüísticos especializados en popular comunitario. Gómez (2011: 25)

Las investigaciones sobre temas relacionados con la oralidad y sus expresiones donde se incluye a la jerga como manifestación de la cultura popular tradicional y el patrimonio inmaterial, cobran cada día mayor

importancia en las ciencias sociales y ello justifica el número considerable de investigadores e instituciones que se dedican a estos estudios.

Epígrafe 3: La peña deportiva del Prado. Registro de términos

3.1 Caracterizar la peña deportiva del prado cienfueguero

La peña surgió el 21 de Abril de 1940. Sus principales fundadores según investigaciones de la autora fueron Mario Alonso y Reinaldo Castro ambos fallecidos. En la actualidad recién cumplidos 75 años de existencia de este acontecimiento social y galardonada como la más antigua del país. Alfredo Rodríguez Yera, presidente de esa asociación, declaró a la AIN que a finales de la década del 30, del pasado siglo, un grupo de cienfuegueros se dio a la tarea de conformar un equipo de peloteros pertenecientes a una pequeña tienda de ropa conocida como casa Estany

Ya en 1940 la directiva de la Peña adoptó el nombre de Club Cienfuegos y ocupó un local en el Paseo del Prado, donde se reunían para comentar los juegos de pelota del momento, incluso los resultados de los equipos eran expuestos en una pizarra en los portales del Club.

Rodríguez Yera agregó que durante más de siete décadas muchos aficionados se insertaron al grupo con el solo interés de debatir sobre pelota, y ello mantuvo viva y pujante la peña del Prado.

Dijo que en estos momentos hay 120 asociados, y unos 20 fundadores de esa agrupación, además de contar con una tarja donde se organizó este espacio de debate.

Jorge Echevarría Sánchez, integrante de la actual directiva, abundó que hay muchos jóvenes insertados en esta agrupación con el deseo sano de intercambiar sobre pelota u otro deporte, así como los resultados nacionales e internacionales en diversas disciplinas.

Las personas que allí entablan sus debates, puntos de vistas son en su mayoría hombres, de todo tipo de edades y ocupaciones diversas asisten desde estudiantes hasta jubilados. Personas de la tercera edad son los más

asiduos. Los temas de debates son en su totalidad deportivos. El béisbol como deporte nacional y pasión de inmensa mayoría de los cubanos es lo que más se escucha.

Las peñas son entes socioculturales, debido a que permiten a grupos heterogéneos aglutinarse para discutir de beisbol, una fuerte tradición de los cubanos, y ello desarrolla la cultura del intercambio y el debate.

3.2. Registro de la jerga urbana que se utiliza en la peña deportiva del Prado en Cienfuegos

No.	Jerga obra terminográfica.	Portador	Edad	Interpretación comunicativa	Disciplina deportiva
1	La mona va a ganar.	Harold Fuentes Manresa. (estudiante)	18	El ganador será el equipo más malo.	Béisbol.
2	Va de macho.	Héctor Gonzales Bueno. (jubilado)	69	El favorito.	Béisbol.
3	Va de hembra.	Héctor Gonzales Bueno (jubilado)	60	El perdedor.	Béisbol.
4	Anestesió a la caballería.	Diosdado Monte Salazar. (trabajador de comercio)	34	Neutralizó al equipo contrario.	Béisbol.
5	¡Un tubazo!	Pedro Antonio Sáez Llerena. (Soldador)	35	Un batazo grande	Béisbol.
6	El caballo de los caballos.	Abel Daweña Terry.(cochero)	27	El jonronero.	Béisbol.
7	Una croqueta.	Lázaro Peña Hdez. (jubilado)	62	Un ponche.	Béisbol.
8	El motor de la nave.	Dennis Capestany. (taxista)	24	El líder que impulsa.	Béisbol.
9	Están fundidos.	Héctor Gonzales. Bueno (jubilado)	69	Están perdiendo, están agotados.	Béisbol.
10	¡Que papelazo!	Harold Fuentes Manresa. (estudiante)	18	Jugaron mal.	Béisbol.
11	Están liquidados.	Tony Fuentes Hdez. (Constructor)	25	Perdieron.	Béisbol.
12	Huelen a podrido.	Manolo Pérez. Pérez.(Cuentapropista)	48	Están mal, van perdiendo.	Béisbol.
13	Se les acabó la gasolina.	Luis Chan Sobrino. (Cuentapropista)	65	Hasta ahí llegaron, van a	Béisbol.

				perder.	
14	Es un ciclón.	Leonel Magriña Fortuna. (Taxista)	40	Es rápido	Béisbol.
15	El hombre orquesta.	Cándido Montes de Oca Flores. (Profesor)	32	Es bueno al campo y al bateo.	Béisbol.
16	Le tiró un caramelito.	Yosuel Suarez López. (Entrenador de ciclismo)	27	El lanzamiento fue fácil.	Béisbol.
17	Están rodando ponchao.	Marcial Hernández Klaus. (Jubilado)	70	Están jugando sin poder, están agotado, cansado.	Béisbol.
18	A esa hora la mona no carga al monito.	Vladimir Cuesta García. (Entrenador de ciclismo)	32	Están cansado, ya no se puede más.	Béisbol.
19	A llorar que se le calló el tete.	Yander Garcia Serrano.(entrenador)	16	Se le acabó lo fácil.	Béisbol.
20	¡Ruje León!	Camilo Santos Loren. (Estudiante)	21	Causar impresión.	Béisbol.
21	Macita de puerco y cervecita fría.	Carlos Pineda León. (Dependiente)	39	Le gusta lo fácil.	Béisbol.
22	Eso es jamón.	Yonkiel Arruebaruena Cardoso. (taxista)	28	Fácil de ganar.	Béisbol.
23	Empezaron con el pie izquierdo.	Nelson Ávila Glas. (Dependiente)	56	Comenzaron mal.	Béisbol.
24	Ganaron de chiripazo.	Tomas Alfonso Llerena. (taxista)	38	Por poco pierden.	Béisbol.
25	¡Es un animal!	Nemesio Cañizales Douglas. (jubilado)	69	Es bueno.	Béisbol.
26	¡Está escapao!	José Acevedo Díaz. (dependiente)	48	Es bueno.	Béisbol.
27	¡Esto está calientico, calientico!	Damián Machado Terry.(cuenta propia)	40	Hay alboroto, discusión, barrullo.	Béisbol.
28	¡Está picantico!	Eligio Gómez Miranda. (jubilado)	67	Hay discusión.	Béisbol.
29	Es mas rollo que película.	Reinaldo Miraballes Díaz. (estudiante)	21	Escandaloso, habla mucho y hace poco.	Béisbol.
30	Es una vaca.	Alexis Duarte López.(Estudiante)	19	Esta gordo, corre poco	Béisbol.
31	El muchacho es una joyita.	Isidoro Gonzáles Piovét. (Económico)	56	Que es bueno.	Béisbol.
32	Dejaron el alma en el terreno.	Alberto Gonzáles Hdez.(albañil)	42	Jugaron con todo, bien.	Béisbol.
33		Sandi milanés	21	Víctor Mesa.	Béisbol.

	El hombre espectáculo.	Guerra.(estudiante)		Director del equipo Matanzas, es muy excéntrico, dramático.	
34	La pelota está sudá....	Danel Hernández Triana (músico)	36	Que se le cae fácil de las manos la pelota.	Béisbol.
35	Le falló la catalina.	Roberto Sosa (músico)	54	No llegó a la base.	Béisbol.
36	Hay que inyectarle sangre mono pa´que brinque.	Samuel Herrera Estévez. (profesor)	42	El jugador es pasivo, hay que activarlo, motivarlo.	Béisbol.
37	Esa pelea es de león pa´ mono.	Guillermo Torreta Suárez. (deportista)	26	Ese juego está perdido sin posibilidades de ganar.	Béisbol.
38	Con esos truenos quien duerme.	Noel Vilches Ramos. (bicicletero)	48	Son malas noticias, no hay tranquilidad.	Béisbol.
39	Guapo y fajáo.	Yenier Gonzáles Nodarse (estudiante)	17	Valiente, dispuesto a ganar.	Béisbol.

Conclusiones

Elaborar un registro de jergas urbanas de la peña deportiva del Prado cienfueguero.

Las jergas urbanas responden a diversas cuestiones relacionadas con la tradición y la modernidad. Ambas están presentes en la jerga urbana que se emplea en la peña deportiva del Prado en Cienfuegos.

La peña deportiva del Prado cienfueguero está reconocida como la actividad de este tipo más antigua del país con más de 75 años de fundada. En ella participa un plúblico diverso mayoritariamente masculino de diferentes oficios y profesiones.

El empleo de la etnolingüística sirvió para registrar las jergas urbanas como expresión sociocultural de la oralidad desde la perspectiva sociocultural, que se

desarrollan en el prado Cienfuegos. La jerga urbana empleada en la peña deportiva del Prado cienfueguero cuenta con 39 términos y se devela el portador, edad, interpretación comunicativa, y disciplina deportiva a la que se refiere.

El estudio realizado permitió rescatar conocimientos de un fenómeno poco investigado de registros orales, dado su importancia para los procesos de gestión patrimonial y desconocimiento de la cultura popular, además de evidenciar las formas de socialización de la comunidad y como se desenvuelven los modos de identidad desde la perspectiva sociocultural.

Recomendaciones

Socializar el resultado de esta investigación en eventos científicos, publicaciones, etc.

BIBLIOGRAFÍA

Capel, Horacio. (1975) *Estudios sobre el sistema Urbano*. Universidad de Barcelona, Ediciones del Serbal.

Arias Herrera, Héctor (1965): *La comunidad y su estudio*, La Habana, Editorial Pueblo y Educación.

Bally, Charles. (1968): *El lenguaje y la vida*, La Habana, MINFAR.

Blanco, Ivonne (1980): *Curso de lingüística general*, La Habana, Editorial Pueblo y Educación.

_____ (1991): *El Atlas Lingüístico de Cuba*, en: *Lingüística Española Actual*, XIII, 2, pp. 199-222.

Goetz, J. P. y M.D Lecompte (1988): *Etnografía y diseño cualitativo en investigación educativa*, Madrid, Ediciones Morata.

Gómez, L. (2011): Registro lingüístico expresado en las prácticas socioculturales de la comunidad costera de Punta Gorda de la ciudad de Cienfuegos, Trabajo de Diploma, Carlos R. Rodríguez, Cienfuegos.

Goodgall, R. (1970): "La pronunciación del idioma español en el centro de Cuba", Islas, pp. 155-160.

Hernández Sampier, R., Fernández, C., Baptista, P. (2010): Metodología de la Investigación, México, Interamericana Editores SA.

Konstantinov, F.V. (1968): Pensamiento y lenguaje, La Habana, MINFAR.

Martínez Casanova, Manuel (2010): Introducción a los estudios socioculturales, La Habana, Editorial Félix Varela.

Martínez, M. (1997): La investigación cualitativa etnográfica en educación, Bogotá, Círculo de Lectura Alternativa Ltda.

Matos, I.; Herrera C.; Blanco I. (1987): Lexicología y semántica españolas, La Habana, Editorial Pueblo y Educación.

Mella, O (1998): Naturaleza y orientaciones teórico-metodológicas de la Investigación Cualitativa, La Habana, Pueblo y Educación.

Rodríguez, Gregorio; Gil, Javier; García, Eduardo (2004): Metodología de la investigación cualitativa, La Habana, Editorial Félix Varela.

Rodríguez, L. (2005): Un acercamiento a la enseñanza de la lengua, La Habana, Pueblo y Educación.

Rodríguez Sabates, M. (2007): La comunidad de Las Minas. Una mirada sociocultural sobre su léxico Trabajo de Diploma, Carlos R. Rodríguez, Cienfuegos.

Rodríguez Álvarez, Z. (2008): Lengua e identidad en una comunidad de habla canaria (Arrecife de Lanzarote), Tesis Doctoral, Universidad de la Laguna, Departamento de Lingüística General, La Laguna.

Sautu, R., Boniolo, P., Dalle, P., Elbert, R., Boron, A. (2005): Manual de metodología: Construcción del marco teórico, formulación de los objetivos elección de la metodología, Buenos Aires, Clacso.

Vera Estrada Ana. (2004) La oralidad ¿Ciencia o sabiduría popular?

Valdés Bernal Sergio. (2009) Lingüística antropológica.

Valdés Bernal Sergio. (1998) Jerga Urbana.

Valdés Bernal, S (2006) Lengua nacional e identidad cultural del cubano. Editorial Félix Varela. La Habana

_____ (1998): Lengua Nacional e identidad cultural del cubano, La Habana, Editorial de Ciencias Sociales.

_____ (2011): La lengua española en Cuba: gestora de la nación y soporte idiomático de nuestra cultura, La Habana, Instituto de literatura y lingüística.

Vera, Y. (2013): Inventario léxico de la actividad pesquera en la comunidad de Rancho Luna, en el período 2011-2013, Trabajo de Diploma, Carlos R. Rodríguez, Cienfuegos.

Victori Ramos, María del Carmen (2004): Lo oral en la encrucijada, en La oralidad: Ciencia o sabiduría popular, La Habana, Centro de investigación y desarrollo de la Cultura Cubana Juan Marinello.